



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/6B.12-SA256

19 de abril de 2011

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Bolivia
Sr. Carlos Eduardo Magalhães da Silveira Pellegrino, Director Presidente (a.i.), ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Presidente, CERNAI y Director General, DECEA, Brasil
Gral. Brig. Aé. (A) Jaime Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Abog. Nicanor Céspedes Céspedes, Presidente del Consejo de Administración, DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Cnel. (Av.) Jesús Iglesias, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Lic. José Luis Martínez Bravo, Presidente, INAC, Venezuela
Sr. Peter Cerdá, IATA LATAM/CAR

Asunto: **Segundo seminario/taller sobre la implantación del nuevo formato de plan de vuelo - Enmienda 1 de la 15a Edición del Doc 4444 PANS/ATM (Lima, Perú, 19 al 20 de mayo de 2011)**

Acción

requerida: Confirmar participación y enviar presentaciones no más tarde del 9 de mayo de 2011

Distinguido(a) señor(a):

Tengo el honor de dirigirle la presente en seguimiento a mi carta LT 2/6B.12-SA141 del 3 de marzo pasado, invitándolo a participar en el segundo seminario/taller sobre la implantación del nuevo formato de plan de vuelo, según la Enmienda 1 de la 15a Edición del Doc 4444 PANS/ATM, a realizarse en Lima, Perú, del 19 al 20 de mayo de 2011.

A este respecto, adjunto a la presente sírvese encontrar copia de la Agenda Tentativa para el seminario/taller.

Aprovecho la oportunidad para recordarle que, si aun no lo hubiera hecho, se sirva proponer al personal operativo y técnico encargado de planificar la implantación del nuevo formato de plan de vuelo como participantes, enviando a esta Oficina el formulario de inscripción adjunto debidamente completado con respecto a cada candidato, de modo que se reciba a más tardar el **9 de mayo de 2011**.

Asimismo, le recuerdo que los Estados que deseen realizar alguna presentación referida a las actividades y experiencias en la implantación del nuevo formato de plan de vuelo, están invitados a enviar una copia de la misma a esta Oficina Regional hasta el **9 de mayo de 2011**. Cada Estado tendría 15 minutos disponibles para hacer la presentación.

Acepte, distinguido(a) señor(a), los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjuntos

Lo indicado

cc.: Lic. Daniel Valente, Coordinador Unidad Relaciones Institucionales, ANAC, Argentina
Lic. Hugo Stortoni, Jefe Departamento Relaciones Internacionales, ANAC, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, SRI, ANAC, Brasil
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Jorge Orlandini, RAI, DGAC, Chile
Sr. Carlos Silva Rueda, Subdirector General UAEAC, Colombia
Dra. Mónica Gómez Villafañe, Secretaria General
Sr. Sergio Paris, Secretario de Sistemas Operacionales, UAEAC, Colombia
Dra. Nubia Ramírez, Jefa Grupo Proyectos Intl., Subdirección General, UAEAC, Colombia
Cap. Rodrigo Yerovi de la Calle, Sub-Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Sub Director General de Aeronáutica Civil, AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Departamento de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Felipe Vallejo Leigh, Gerente General (a.i.), CORPAC S.A., Perú
Sra. María Marcela Salazar, Gerente General Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela
Sr. Gerardo Meyer, Coordinador Internacional, Proyectos OACI
Sr. Manuel Góngora, IATA LATAM/CAR

ADJUNTO A



Organización de Aviación Civil Internacional

17/04/11

Oficina Regional Sudamericana (SAM)

Segundo Seminario/Taller sobre la Implantación del Nuevo Formato de Plan de Vuelo -

Enmienda 1 de la 15a Edición del Doc 4444 PANS/ATM

Lima, Perú, 19 al 20 de mayo de 2011

AGENDA TENTATIVA

JUEVES, 19 DE MAYO DE 2011

HORA	TEMA	EXPOSITOR
08:15-08:45	Registro	
08:45-09:00	Ceremonia de apertura del Seminario/Taller	Autoridad de aviación civil y OACI
SESSION 1:	Planes de implantación pormenorizados sobre el nuevo formato de plan de vuelo	
09:00-09:30	Seguimiento al Plan Regional SAM	Onofrio Smarrelli, OACI
09:30-10:30	Seguimiento a las actividades desarrolladas por los Estados SAM con base en sus planes de acción nacionales	Delegados de los Estados SAM
10:30-11:00	<i>Pausa para café</i>	
11:00-11:30	Seguimiento a las actividades desarrolladas por los Estados SAM con base en sus planes de acción nacionales	Delegados de los Estados SAM
	Producción de un “cambio” de modelo para Estados con un manual de plan de vuelo	Tom Brady, OACI
SESSION 2:	Planes de transición pormenorizados sobre el nuevo formato de plan de vuelo	
11:30-12:00	Criterios de entrada, planificación y arreglo de conflictos en la fase de transición	Tom Brady, OACI
SESSION 3:	Ensayos para la implantación del nuevo formato de plan de vuelo	
12:00-12:30	Discusión sobre pruebas en las facilidades, ensayos en FIRs adyacentes, pruebas en regiones adyacentes y ensayos en sectores oceánicos	OACI, Estados SAM, usuarios del espacio aéreo e industria
SESSION 4:	La industria y los asociados	
12:30-13:00	Actividad de la industria en la implantación del nuevo formato de plan de vuelo	Thales, COMSOFT, Radiocom e Indra

JUEVES, 19 DE MAYO DE 2011

HORA	TEMA	EXPOSITOR
13:00-13:30	<i>Pausa para café</i>	
13:30-14:30	Actividad de la industria en la implantación del nuevo formato de plan de vuelo	Thales, COMSOFT, Radiocom e Indra
	Discusión sobre las actividades que los Estados puedan tener con los asociados (aviación general, agencias de seguridad, milicia, aerolíneas, aeropuertos y agencias de FPL)	OACI, Estados SAM y usuarios del espacio aéreo
SESSION 5:	Documentación a ser actualizada	
14:30-15:00	Análisis de la documentación a ser actualizada con referencia al Nuevo formato de plan de vuelo	Tom Brady, OACI
	Discusión sobre la documentación a ser actualizada: AIP, SUPPs, manual de operaciones del controlador, manejo de datos de vuelo por el proveedor de servicios de navegación aérea (ANSP), manual del operador, manual del despachador, documentación aeroportuaria y manual de entrenamiento	OACI, Estados SAM y usuarios del espacio aéreo

VIERNES, 20 DE MAYO DE 2011

HORA	TEMA	EXPOSITOR
SESSION 6:	Aseguramiento de la seguridad operacional	
09:00-10:00	Aseguramiento de la seguridad operacional en la implantación del nuevo formato de plan de vuelo en la Región SAM	Jorge Fernandez, OACI
	Consideraciones sobre una transición segura y a la identificación de peligros (HAZID)	Tom Brady, OACI
SESSION 7:	Plantillas sobre entrenamiento	
10:00-10:30	Discusión sobre plantillas de entrenamiento para ATC, personal de manejo de FPL, tripulación de vuelo y despachadores	OACI, Estados SAM y usuarios del espacio aéreo
10:30-11:00	<i>Pausa para café</i>	

VIERNES, 20 DE MAYO DE 2011

HORA	TEMA	EXPOSITOR
SESSION 8:	Diseminación de la información	
11:00-12:00	Cómo utilizar el FITS	Tom Brady, OACI
	OACI, junto con los Estados SAM, procederán a actualizar el FITS	OACI y Estados SAM
	Distribución de panfletos/folletos y carteles relacionados con la implantación del nuevo formato de plan de vuelo	
SESSION 9:	Financiamiento	
12:00-12:30	Discusión sobre recursos internos y externos de financiamiento para la implantación del nuevo formato de plan de vuelo	OACI, Estados SAM e industria
12:30-13:00	<i>Pausa para café</i>	
SESSION 10:	Equipos estratégicos de apoyo	
13:00-13:30	Discusión sobre la micro gestión del proveedor de servicios de navegación aérea (ANSP), membrecía regional, kit de herramientas y contingencias	OACI, Estados SAM e industria
13:30-14:00	Resumen de acciones recomendadas	OACI
14:00-14:30	Distribución de certificados y ceremonia de clausura	



ATTACHMENT B / ADJUNTO B

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

SECOND SEMINAR/WORKSHOP ON THE IMPLEMENTATION OF THE NEW FLIGHT
PLAN FORMAT – AMENDMENT 1 TO THE 15TH EDITION OF DOC 4444 PANS/ATM
SEGUNDO SEMINARIO/TALLER SOBRE LA IMPLANTACIÓN DEL NUEVO FORMATO DE
PLAN DE VUELO - ENMIENDA 1 DE LA 15A EDICIÓN DEL DOC 4444 PANS/ATM

(Lima, Peru, 19-20 May 2011) / (Lima, Perú, 19-20 de mayo de 2011)

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State:*

Organismo/*Organization:*

2. Nombre/

Name:

3. Cargo/*Position:*

4. Participa como / *Participates as:*

Miembro/
Member

Alternativo/
Deputy

Delegado/
Delegate

Observador/
Observer

Ponente/
Lecturer

Instructor/
Instructor

Alumno/
Student

5. Dirección oficial /

Business address:

6. Tel.: _____

Fax: _____

E-mail: _____

7. Hotel o dirección en la ciudad/

Hotel or local address:

Vuelo llegada/ fecha/ hora/

Arrival flight/ date/ hour:

8. Información de vuelo/

Flight information:

Vuelo salida/ fecha/ hora/

Departure flight/ date/ hour:

Firma/

Signature:

Fecha/

Date:

Please return this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: mail@lima.icao.int